

# Matkailutilasto

## Tourism Statistics

2000, Joulukuu - December

Lisätietoja-Inquiries: Marjut Tuominen, Elisabeth Hintikka

Vastaava tilastojohtaja-Director in charge: Ilkka Hyppönen

### Yöpymisten kokonaismäärä majoitusliikkeissä nousi 15,9 miljoonaan vuonna 2000

Yöpymisvuorokaudet Suomen majoitusliikkeissä lisääntyivät 3 prosenttia vuonna 2000 verrattuna vuoden 1999 ennakkotietoihin. Ulkomaalaisten yöpymisiä kirjattiin 8 prosenttia ja kotimaisten matkailijoiden yöpymisiä prosentin edellisvuotista enemmän. Ulkomaisten matkailijoiden osuus yöpymisten kokonaismäärästä kasvoi prosentilla 25 prosenttiin.

Ruotsalaiset olivat edelleen kärjessä 637 000:lla yöpymisvuorokaudellaan vuonna 2000, lisäystä edellisvuodesta oli 11 prosenttia. Saksa oli seuraavana 474 000 yöpymisellä, vaikka vähennystä olikin 2 prosenttia. Venäläisten yöpymisiä kirjattiin kolmanneksi eniten, 446 000 yöpymisvuorokautta, määrä oli 16 prosenttia edellisvuotista enemmän. Ruotsalaisten osuus nousi 16 prosenttiin kaikista ulkomaalaisten yöpymisistä vuonna 2000. Saksalaisten osuus oli 12 prosenttia ja venäläisten osuus 11 prosenttia.

Hotellihuoneiden käyttöaste oli viime vuonna 49,2 prosenttia. Vuotta aiemmin se oli lähes sama eli 49,3 prosenttia. Huoneiden käyttöaste oli korkein Uudellamaalla (60,9 %) ja Pirkanmaalla (54,7 %). Oulussa hotellihuoneista oli käytössä 66,7 prosenttia ja Tampereella 60,8 prosenttia. Helsingin hotellien käyttöaste oli 67,7 prosenttia.

Hotellihuoneen toteutunut keskihinta oli viime vuonna 425 markkaa vuorokaudelta, kun se vuotta aiemmin oli 409 markkaa.

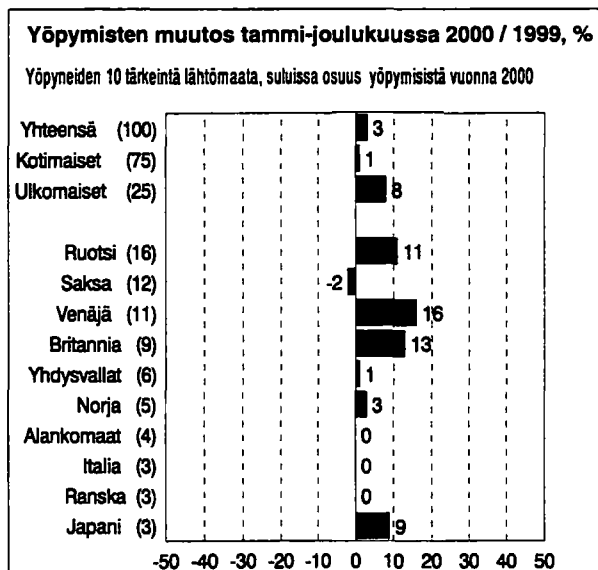
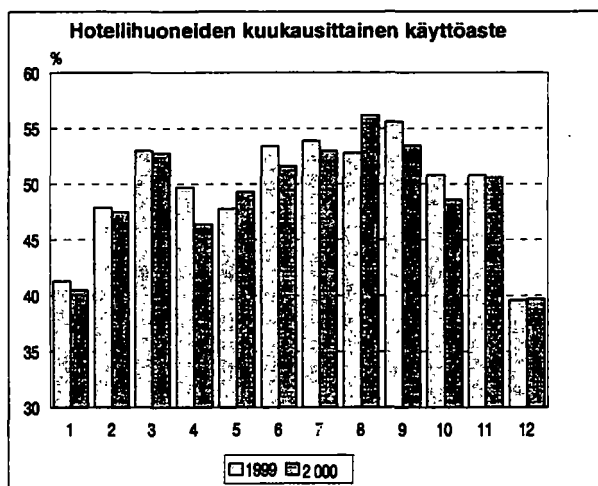
### Joulukuu oli ulkomaisten matkailijoiden suosiossa

Ulkomaisten matkailijoiden yöpymisten määrä oli viime joulukuussa 25 prosenttia suurempi kuin joulukuussa 1999. Yöpymisten kokonaismäärä kasvoi 6 prosenttia, kun taas kotimaiset yöpymiset vähenivät 2 prosenttia.

Venäläisten ja brittien yöpymiset lisääntyivät huomasti viime joulukuussa. Venäläisten yöpymisiä kirjattiin peräti 51 prosenttia ja brittien yöpymisiä 56 prosenttia enemmän vuoden 1999 joulukuuhun verrattuna. Vuosi 1997 oli venäläisyöpymisten huippuvuosi. Jos verrataan joulukuussa 2000 venäläisten yöpymisiä vuoden 1997 joulukuuhun, niin lisäystä oli 4 prosent-

tia. Myös ruotsalaiset, norjalaiset ja japanilaiset yöpyivät yli 30 prosenttia enemmän kuin joulukuussa 1999.

Hotellihuoneiden käyttöaste oli viime joulukuussa 39,7 prosenttia. Vuotta aiemmin se oli lähes sama, 39,6 prosenttia. Huoneiden käyttöaste oli korkein Lapissa (51,4 %) ja Uudellamaalla (46,2 %).



2000 Joulukuu - December

1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Hotellien lukumäärä Number of hotels	Huoneet - Bedrooms					Vuoteet - Bed-places	
		Lukumäärä Number of bedrooms	Käyttöaste Occupancy rate %	Muutos ed. vuodesta <sup>1)</sup> Change %	Peittävyys Coverage %	Keski- hinta Price per room	Lukumäärä Number of bed-places	Käyttöaste Occupancy rate %
KOKO MAA	664	43 891	39,7	0,1	97,1	434	92 311	32,2
MANNER-SUOMI	647	43 143	39,9	-0,2	97,5	434	90 542	32,5
UUSIMAA	102	11 662	46,2	-0,7	98,9	504	21 867	35,4
Espoo	14	1 214	41,5	-0,9	100,0	411	2 332	28,6
Helsinki	44	7 118	50,9	-2,2	100,0	539	13 334	38,6
Kirkkonummi	4	342	17,2	-3,4	100,0	306	451	14,8
Vantaa	10	1 399	42,6	-2,4	99,2	476	2 469	34,5
ITÄ-UUSIMAA	7	495	25,6	-1,2	100,0	499	901	20,1
Porvoo	5	438	26,4	-1,1	100,0	512	784	21,2
VARSINAIS-SUOMI	38	3 116	37,7	-0,7	96,2	401	5 837	32,8
Salo	4	153	42,1	-11,1	100,0	417	244	32,1
Turku	16	2 021	35,0	-5,2	98,8	404	3 694	30,7
SATAKUNTA	28	1 262	22,8	-2,8	95,2	359	2 507	16,0
Pori	7	585	23,7	-5,3	98,3	366	1 126	16,6
Rauma	7	283	34,4	-1,4	100,0	364	508	25,9
KANTA-HÄME	20	1 135	29,6	-1,8	98,3	327	2 323	22,5
Hämeenlinna	6	629	35,3	-0,4	100,0	331	1 246	25,8
PIRKANMAA	43	3 151	39,0	-4,4	99,1	427	6 216	31,3
Tampere	18	1 960	42,7	-5,8	100,0	419	3 603	33,0
PÄIJÄT-HÄME	22	1 604	28,7	1,6	98,0	353	3 300	25,3
Heinola	4	378	27,1	1,2	100,0	361	820	26,9
Lahti	10	867	29,5	2,0	100,0	345	1 606	24,8
KYMENLAAKSO	19	948	30,1	-1,2	98,6	352	1 808	23,8
Kotka	6	365	25,2	-5,9	100,0	378	683	19,3
Kouvola	4	323	37,3	-6,3	100,0	361	529	32,1
ETELÄ-KARJALA	27	1 390	45,2	13,5	100,0	360	2 738	33,6
Imatra	7	472	44,9	6,4	100,0	395	905	35,1
Lappeenranta	9	584	59,3	24,5	100,0	346	1 078	43,5
ETELÄ-SAVO	33	1 490	26,6	-3,2	92,6	359	3 194	20,9
Mikkeli	5	420	20,0	-5,6	100,0	382	803	14,7
Savonlinna	4	233	35,4	-8,9	100,0	286	457	29,9
POHJOIS-SAVO	33	2 078	37,4	0,6	98,6	397	4 483	31,5
Iisalmi	4	203	37,9	-0,7	100,0	361	352	37,0
Kuopio	13	975	39,9	2,1	100,0	398	1 885	34,1
Varkaus	4	289	32,7	-4,6	100,0	519	565	28,3
POHJOIS-KARJALA	31	1 277	28,3	-3,9	100,0	410	2 932	21,9
Joensuu	8	501	30,2	-5,5	100,0	413	883	23,0
Lieksa	6	206	24,8	-0,7	100,0	394	516	22,3
Nurmes	4	184	25,1	-5,0	100,0	444	557	19,7
KESKI-SUOMI	40	2 394	34,5	-0,1	96,4	370	6 159	29,4
Jyväskylä	11	1 168	33,5	0,3	100,0	376	2 157	25,7
Jämsä	5	360	35,2	-9,4	100,0	396	1 689	37,1
ETELÄ-POHJANMAA	21	1 079	42,5	-0,6	97,0	314	2 143	36,5
Seinäjoki	5	396	37,9	0,1	100,0	368	744	26,0
POHJANMAA	20	1 158	32,4	1,0	96,1	413	2 554	20,5
Vaasa	8	808	30,7	-0,6	100,0	410	1 860	18,8
KESKI-POHJANMAA	8	384	28,8	4,3	92,4	342	672	23,6
Kokkola	4	285	33,0	7,4	100,0	350	481	27,5
POHJOIS-POHJANMAA	45	2 485	44,4	1,6	98,0	442	5 652	37,8
Kuusamo	6	567	66,8	16,7	97,4	512	1 498	62,1
Oulu	8	889	50,5	-5,1	100,0	445	1 652	39,6
KAINUU	25	1 529	38,6	-2,5	94,2	380	4 213	33,7
Kajaani	7	570	23,6	-11,6	97,4	333	1 077	20,6
Sotkamo	7	605	58,9	0,6	100,0	414	2 023	44,5
LAPPI	85	4 506	51,4	2,1	94,9	448	11 043	45,2
Eretnonkiö	5	204	19,4	-5,2	100,0	266	458	14,0
Inari	13	895	45,1	-2,3	98,4	347	2 250	35,6
Kittilä	5	417	72,1	2,1	100,0	496	1 251	59,1
Kolari	7	305	57,0	17,0	89,5	382	775	50,5
Pelkosenniemi	4	143	45,0	5,2	100,0	518	416	34,6
Rovaniemen mlk	7	182	25,5	-7,8	73,6	542	502	30,2
Rovaniemi	10	923	74,0	3,7	100,0	524	1 825	75,8
Sodankylä	9	354	50,5	0,3	100,0	455	1 138	50,5
AHVENANMAA	17	748	16,3	-3,9	76,5	369	1 769	10,6
Maarianhamina	7	426	26,7	3,5	73,9	-	861	18,9

<sup>1)</sup> %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - %-unit is calculated from preliminary data for the previous year

2000 Tammi - joulukuu - January - December

1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Hotellien lukumäärä Number of hotels	Huoneet - Bedrooms					Vuoteet - Bed-places	
		Lukumäärä Number of bedrooms	Käyttöaste Occupancy rate %	Muutos ed. vuodesta <sup>1)</sup> Change %	Peittävyys Coverage %	Keski- hintaa Price per room	Lukumäärä Number of bed-places	Käyttöaste Occupancy rate %
KOKO MAA	685	44 778	49,2	-0,2	97,9	425	94 155	38,1
MANNER-SUOMI	668	43 973	49,3	-0,2	98,0	425	92 346	38,2
UUSIMAA	103	11 553	60,9	0,4	99,0	505	21 703	46,2
Espoo	14	1 220	54,0	0,0	99,7	406	2 323	40,6
Helsinki	44	6 974	67,7	-0,8	99,8	552	13 127	50,2
Kirkkonummi	4	334	40,3	1,8	100,0	289	442	36,8
Lohja	4	200	35,6	-0,8	97,3	275	421	29,7
Vantaa	10	1 396	53,1	1,4	97,6	475	2 461	42,7
ITÄ-UUSIMAA	7	496	41,6	1,8	100,0	470	876	32,2
Porvoo	5	438	42,9	1,2	100,0	478	759	34,0
VARSINAIS-SUOMI	39	3 104	53,0	0,8	98,6	407	5 845	45,3
Salo	4	151	60,8	-0,5	100,0	417	241	48,4
Turku	16	1 952	54,6	0,6	99,3	420	3 557	46,5
SATAKUNTA	29	1 312	33,4	0,4	98,8	366	2 598	24,8
Pori	8	585	39,4	1,4	98,3	388	1 117	29,5
Rauma	8	325	39,8	1,1	100,0	367	587	30,1
KANTA-HÄME	20	1 139	40,3	1,6	98,0	353	2 322	31,7
Hämeenlinna	6	612	47,2	0,2	100,0	370	1 202	35,3
PIRKANMAA	44	3 174	54,7	-0,2	98,6	415	6 279	44,1
Tampere	19	1 963	60,8	-0,6	99,4	424	3 616	47,5
PÄIJÄT-HÄME	22	1 623	40,8	1,6	97,7	380	3 344	35,5
Heinola	4	381	45,3	0,1	100,0	381	831	45,2
Lahti	10	876	39,3	2,7	99,9	388	1 622	31,4
KYMENLAAKSO	21	985	37,7	-0,8	95,5	352	1 869	30,0
Kotka	7	372	35,7	-2,5	98,1	374	699	27,1
ETELÄ-KARJALA	28	1 498	42,1	-2,8	99,6	368	2 998	34,2
Imatra	7	495	45,8	-4,2	100,0	396	904	40,1
Lappeenranta	9	609	51,2	1,6	100,0	355	1 123	41,9
ETELÄ-SAVO	37	1 728	39,3	-3,6	95,2	357	3 712	31,9
Mikkeli	6	452	36,8	-3,7	98,2	367	864	28,5
Rantasalmi	4	69	18,3	-4,7	97,0	336	192	16,9
Savonlinna	6	364	52,6	-3,1	99,1	394	715	45,6
POHJOIS-SAVO	32	2 048	49,4	-1,3	98,8	370	4 424	40,3
Iisalmi	4	203	45,9	-5,7	100,0	348	354	42,9
Kuopio	13	958	52,7	-1,8	99,8	387	1 838	44,9
Varkaus	4	288	53,9	2,6	95,3	424	565	46,4
POHJOIS-KARJALA	33	1 366	40,0	0,5	99,7	385	3 123	29,6
Joensuu	9	541	43,6	-1,4	99,5	414	958	34,2
Lieksa	7	216	31,1	4,1	99,1	384	534	25,8
Nurmes	4	188	35,4	3,2	100,0	301	549	25,5
KESKI-SUOMI	42	2 533	45,7	0,8	97,4	377	6 526	33,8
Jyväskylä	12	1 225	53,0	2,0	100,0	389	2 250	41,7
Jämsä	5	360	37,5	1,8	100,0	379	1 689	28,6
ETELÄ-POHJANMAA	22	1 159	51,3	-2,2	97,4	336	2 290	45,9
Seinäjoki	5	417	47,7	-2,1	100,0	373	782	35,0
POHJANMAA	22	1 252	41,5	-4,0	96,2	397	2 777	28,6
Vaasa	8	846	41,2	-7,5	100,0	407	2 031	26,9
KESKI-POHJANMAA	9	411	43,1	7,5	92,9	320	732	34,3
Kokkola	4	288	47,8	9,3	100,0	339	485	38,4
POHJOIS-POHJANMAA	46	2 508	50,3	0,4	98,1	412	5 605	37,9
Kalajoki	4	111	44,0	4,2	100,0	408	357	28,9
Kuusamo	6	523	50,5	2,2	96,9	384	1 346	41,5
Oulu	9	920	66,7	0,3	100,0	474	1 689	52,2
KAINUU	25	1 496	42,7	-1,1	96,9	339	4 123	35,2
Kajaani	7	572	33,2	-6,5	98,9	330	1 078	28,6
Sotkamo	7	566	60,1	-0,7	100,0	358	1 898	45,4
LAPPI	88	4 589	40,8	-1,5	96,1	385	11 199	31,7
Enontekiö	6	247	30,6	-0,6	100,0	355	560	26,0
Inari	14	912	44,8	-3,7	96,9	353	2 319	33,1
Kittilä	5	385	59,7	3,4	100,0	432	1 184	40,2
Kolari	6	288	39,1	-4,5	98,1	434	741	33,2
Pelkosenniemi	4	124	45,7	-2,7	100,0	373	362	36,2
Rovaniemen mlk	7	183	13,6	-3,1	76,1	399	495	10,9
Rovaniemi	11	954	47,0	-0,4	100,0	398	1 877	39,0
Salla	4	144	35,6	-3,8	94,5	315	429	39,9
Sodankylä	9	333	35,4	2,2	94,6	363	1 022	25,1
AHVENANMAA	17	806	41,6	-4,6	93,4	465	1 809	35,8
Maarianhamina	8	482	51,5	-0,5	94,5	529	964	45,3

<sup>1)</sup> %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - %-unit is calculated from preliminary data for the previous year

## 2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain - Visitor arrivals and nights spent by region

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Kaikki liikkeet - All establishments					Hotellit - Hotels			
	Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights			Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights	
	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos <sup>1)</sup> Change (%)	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.
KOKO MAA	455 486	132 610	925 467	5,8	314 754	432 161	126 959	852 623	298 341
MANNER-SUOMI	452 828	131 050	921 634	5,8	312 526	429 597	125 477	849 093	296 332
UUSIMAA	126 402	57 799	228 472	3,1	112 729	122 996	56 483	216 190	108 971
Espoo	.	.	.	.	.	6 253	2 061	15 004	5 694
Helsinki	91 257	48 003	161 434	5,3	93 102	88 447	46 728	151 304	89 939
Kirkkonummi	.	.	.	.	.	927	86	1 806	203
Vantaa	.	.	.	.	.	17 989	6 236	23 756	9 214
ITÄ-UUSIMAA	3 665	613	5 839	-11,3	1 207	3 410	462	5 368	1 010
Porvoo	.	.	.	.	.	3 130	368	4 985	873
VARSINAIS-SUOMI	30 642	5 578	54 332	2,8	10 373	29 571	5 431	51 705	9 445
Salo	.	.	.	.	.	1 269	377	2 080	740
Turku	20 861	3 287	33 290	-1,0	6 079	20 453	3 174	31 990	5 185
SATAKUNTA	.	.	.	.	.	6 798	733	11 162	1 804
Pori	.	.	.	.	.	3 729	436	5 490	822
Rauma	.	.	.	.	.	2 092	234	3 871	855
KANTA-HÄME	10 291	1 075	18 723	-0,6	2 466	8 892	1 068	14 500	2 459
Hämeenlinna	.	.	.	.	.	5 797	674	8 769	1 319
PIRKANMAA	36 700	3 638	59 338	-4,5	8 236	35 809	3 523	55 955	7 884
Tampere	.	.	.	.	.	22 779	2 900	33 156	6 491
PÄIJÄT-HÄME	14 476	3 135	25 628	7,2	7 283	14 235	3 082	24 900	7 084
Heinola	.	.	.	.	.	3 703	263	6 850	471
Lahti	.	.	.	.	.	7 793	2 317	11 862	4 479
KYMENLAAKSO	9 034	1 197	13 922	2,5	2 055	8 367	1 157	12 492	1 893
Kotka	.	.	.	.	.	3 011	687	4 091	1 037
Kouvola	.	.	.	.	.	3 558	329	4 980	581
ETELÄ-KARJALA	12 289	2 653	30 439	53,1	8 201	11 621	2 612	28 603	8 124
Imatra	.	.	.	.	.	4 344	922	9 885	1 655
Lappeenranta	.	.	.	.	.	5 805	1 238	14 498	5 312
ETELÄ-SAVO	10 946	1 436	24 326	-11,1	4 126	9 091	1 005	18 489	2 257
Mikkeli	.	.	.	.	.	2 849	284	3 571	470
Savonlinna	.	.	.	.	.	1 835	314	4 158	824
POHJOIS-SAVO	21 478	2 623	45 789	14,3	7 460	20 509	2 449	43 147	6 946
Iisalmi	.	.	.	.	.	2 096	232	4 037	294
Kuopio	.	.	.	.	.	11 783	1 317	19 711	4 019
Varkaus	.	.	.	.	.	1 786	111	5 027	305
POHJOIS-KARJALA	11 024	1 251	21 126	1,6	3 706	10 568	1 118	19 841	3 249
Joensuu	.	.	.	.	.	4 434	458	6 163	914
Lieksa	.	.	.	.	.	1 732	258	3 561	789
Nurmes	.	.	.	.	.	1 370	300	3 401	1 332
KESKI-SUOMI	26 546	3 523	56 150	4,8	9 399	25 688	3 444	53 040	9 081
Jyväskylä	.	.	.	.	.	11 709	1 578	16 758	2 877
Jämsä	.	.	.	.	.	5 651	1 013	19 546	4 614
ETELÄ-POHJANMAA	11 412	607	25 793	-3,9	1 779	10 790	607	22 979	1 779
Seinäjoki	.	.	.	.	.	3 969	411	5 612	1 248
POHJANMAA	.	.	.	.	.	8 850	1 331	14 509	2 722
Vaasa	.	.	.	.	.	6 738	1 122	10 084	2 081
KESKI-POHJANMAA	3 511	267	5 292	14,6	492	3 266	262	4 558	447
Kokkola	.	.	.	.	.	3 027	261	4 100	445
POHJOIS-POHJANMAA	32 999	4 294	69 607	13,9	11 755	30 494	3 831	62 164	10 894
Kuusamo	11 292	1 604	32 520	38,6	6 042	9 819	1 321	28 063	5 516
Oulu	.	.	.	.	.	13 619	1 906	19 178	3 446
KAINUU	14 901	2 398	43 593	-3,5	9 569	12 979	2 354	38 168	9 418
Kajaani	.	.	.	.	.	3 276	397	6 390	911
Sotkamo	8 885	1 588	31 263	56,2	7 241	7 832	1 588	27 903	7 241
LAPPI	60 479	36 869	166 835	15,1	107 103	55 663	34 525	151 323	100 865
Enontekiö	868	410	2 460	17,7	766	647	387	1 597	680
Inari	7 761	4 424	24 581	9,8	13 331	7 688	4 414	24 292	13 108
Kittilä	7 881	4 095	26 107	22,1	14 954	7 035	3 749	23 097	13 934
Kolari	3 608	1 775	13 473	0,4	6 254	3 146	1 759	11 133	6 208
Pelkosenniemi	.	.	.	.	.	1 427	107	4 549	326
Rovaniemen mlk	.	.	.	.	.	1 345	971	3 017	2 421
Rovaniemi	.	.	.	.	.	19 282	13 552	42 864	34 143
Sodankylä	.	.	.	.	.	7 767	6 676	23 705	21 539
AHVENANMAA	.	.	.	.	.	2 564	1 482	3 530	2 009
Maarianhamina	.	.	.	.	.	2 303	1 257	3 124	1 664

<sup>1)</sup> muutospromenti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

2000 Tammi - joulukuu - January - December

2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain - Visitor arrivals and nights spent by region

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Kaikki liikkeet - All establishments					Hotellit - Hotels			
	Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights			Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights	
	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos <sup>1)</sup> Change (%)	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.
KOKO MAA	8 369 482	1 960 613	15 920 702	2,5	4 045 276	6 918 371	1 717 992	12 715 637	3 481 558
MANNER-SUOMI	8 136 139	1 844 564	15 457 979	2,4	3 792 215	6 787 840	1 652 836	12 506 165	3 370 532
UUSIMAA	2 094 775	930 166	3 872 735	5,7	1 822 353	1 979 663	892 885	3 564 561	1 736 936
Espoo	.	.	.	.	.	139 708	39 030	324 010	109 180
Helsinki	1 419 233	762 563	2 583 692	7,7	1 500 869	1 352 942	731 690	2 379 572	1 428 432
Kirkkonummi	.	.	.	.	.	26 985	2 011	55 050	6 833
Lohja	.	.	.	.	.	20 012	1 752	44 344	5 012
Vantaa	.	.	.	.	.	276 947	97 717	370 175	142 837
ITÄ-UUSIMAA	80 037	16 019	135 591	11,2	30 278	59 190	11 136	101 173	23 299
Porvoo	.	.	.	.	.	53 993	9 655	92 601	19 910
VARSINAIS-SUOMI	636 542	141 062	1 142 243	3,5	268 240	534 065	123 656	940 732	234 259
Salo	.	.	.	.	.	23 429	7 039	41 986	17 633
Turku	391 309	89 341	650 646	3,9	170 200	359 128	78 650	594 774	150 001
SATAKUNTA	181 133	18 055	301 237	-6,8	40 839	140 042	14 469	224 952	33 722
Pori	.	.	.	.	.	76 291	7 795	114 155	16 206
Rauma	.	.	.	.	.	37 798	5 368	61 826	13 150
KANTA-HÄME	226 439	14 551	385 760	2,4	32 949	167 879	12 722	259 096	29 626
Hämeenlinna	.	.	.	.	.	101 710	9 000	151 240	18 738
PIRKANMAA	698 629	75 474	1 174 080	-0,3	183 009	610 878	68 780	990 754	165 305
Tampere	.	.	.	.	.	400 062	59 187	615 563	145 300
PÄIJÄT-HÄME	272 571	40 264	525 620	5,1	98 621	235 131	35 762	419 723	88 105
Heinola	.	.	.	.	.	71 204	3 682	136 318	10 870
Lahti	.	.	.	.	.	116 796	26 365	184 694	55 528
KYMENLAAKSO	164 779	18 370	275 734	-8,9	34 892	119 296	15 891	191 495	30 008
Kotka	.	.	.	.	.	47 001	8 783	67 812	14 175
ETELÄ-KARJALA	231 088	37 420	455 270	-2,4	73 772	196 150	32 456	373 267	63 145
Imatra	.	.	.	.	.	64 175	9 654	132 782	17 623
Lappeenranta	.	.	.	.	.	104 048	18 132	171 768	33 263
ETELÄ-SAVO	325 645	32 691	655 088	-4,1	84 021	211 610	21 438	397 029	46 315
Mikkeli	.	.	.	.	.	62 503	7 744	85 580	14 792
Rantasalmi	.	.	.	.	.	5 632	734	11 359	2 833
Savonlinna	.	.	.	.	.	62 013	7 980	108 984	16 549
POHJOIS-SAVO	395 007	34 807	789 294	2,5	76 206	329 203	28 203	646 629	58 317
Iisalmi	.	.	.	.	.	30 738	1 876	55 609	3 356
Kuopio	.	.	.	.	.	194 652	21 398	300 112	40 655
Varkaus	.	.	.	.	.	33 599	2 167	94 810	5 594
POHJOIS-KARJALA	246 937	19 661	447 584	2,1	48 439	187 250	14 713	337 085	35 717
Joensuu	.	.	.	.	.	80 698	8 312	117 346	17 652
Lieksa	42 484	3 376	76 564	34,5	8 793	28 234	2 141	50 007	6 181
Nurmes	.	.	.	.	.	26 799	2 513	51 241	7 179
KESKI-SUOMI	503 624	63 488	973 760	8,2	155 480	445 776	57 315	846 646	140 999
Jyväskylä	.	.	.	.	.	221 991	35 920	345 251	75 533
Jämsä	.	.	.	.	.	76 998	12 140	207 664	44 287
ETELÄ-POHJANMAA	249 023	9 262	527 141	-0,2	23 542	175 042	8 538	370 815	22 288
Seinäjoki	.	.	.	.	.	70 407	4 070	98 380	9 311
POHJANMAA	200 661	37 519	357 246	-1,5	76 128	162 724	31 253	271 796	61 767
Vaasa	.	.	.	.	.	129 399	26 646	195 207	48 940
KESKI-POHJANMAA	74 011	5 110	128 325	-18,0	10 254	55 289	3 985	84 833	7 204
Kokkola	.	.	.	.	.	49 947	3 856	68 185	6 540
POHJOIS-POHJANMAA	575 850	77 708	1 057 921	3,1	153 636	423 366	60 243	750 284	110 839
Kalajoki	.	.	.	.	.	21 782	1 035	37 815	2 435
Kuusamo	112 404	15 208	255 247	14,6	27 763	88 045	12 146	197 022	22 450
Oulu	.	.	.	.	.	215 784	39 971	318 767	70 233
KAINUU	259 839	20 992	658 717	5,3	59 490	195 506	17 238	500 800	52 730
Kajaani	.	.	.	.	.	60 345	6 910	110 680	10 743
Sotkamo	113 472	6 660	363 863	17,2	34 239	96 984	6 325	315 005	33 734
LAPPI	719 549	251 945	1 594 633	1,5	520 066	559 780	202 153	1 234 495	429 951
Enontekiö	47 913	11 379	99 285	6,9	17 203	22 517	7 024	49 607	10 219
Inari	144 385	71 193	307 239	0,6	121 816	123 638	62 196	274 579	106 260
Kittilä	79 159	14 609	224 589	12,0	43 722	64 816	12 077	176 892	36 472
Kolari	36 471	9 342	127 190	-3,0	22 833	27 186	9 243	81 418	22 348
Pelkosenniemi	.	.	.	.	.	15 236	285	49 021	822
Rovaniemen mlk	.	.	.	.	.	6 741	2 316	14 109	5 067
Rovaniemi	.	.	.	.	.	153 641	70 453	267 512	147 171
Salla	.	.	.	.	.	13 794	2 402	59 054	9 968
Sodankylä	.	.	.	.	.	40 651	17 885	92 171	47 281
AHVENANMAA	233 343	116 049	462 723	6,3	253 061	130 531	65 156	209 472	111 026
Maarianhamina	.	.	.	.	.	91 172	44 898	144 205	73 814

<sup>1)</sup> muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

2000 Joulukuu - December

3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa Country of residence	Saapuneet Arrivals	Yöpymiset - Nights spent							
	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Muutos <sup>1)</sup> Change %	Hotellit Hotels	Muutos <sup>1)</sup> Change %	Matkustaja- kodit Similar establishm.	Loma- kylät Holiday villages	Leirintä- alueet Camping sites	Retkeliy- majat Youth hostels
Yhteensä - Total	455 486	925 467	5,8	852 623	9,7	25 334	13 950	28 934	4 626
Suomi - Residents	322 876	610 713	-1,8	554 282	2,8	21 825	9 843	22 930	1 833
Ulkomaat - Non-residents	132 610	314 754	24,7	298 341	25,4	3 509	4 107	6 004	2 793
Eurooppa - Europe	109 300	263 433	25,9	248 729	26,7	3 179	3 896	5 477	2 152
EU	63 815	160 560	22,4	152 000	21,6	993	2 841	3 385	1 341
Skandinavia	20 181	34 750	27,3	34 117	26,8	177	177	191	88
Aasia - Asia	10 612	24 356	45,5	23 809	48,0	106	109	28	304
Oseania - Oceania	732	1 999	79,4	1 823	92,3	28	29	-	119
Afrikka - Africa	179	619	-21,1	585	-20,1	11	15	-	8
Amerikka - America	4 290	10 559	6,8	10 147	7,9	65	58	79	210
Ruotsi - Sweden	14 416	23 707	35,3	23 239	34,7	131	157	135	45
Saksa - Germany	7 539	23 493	3,8	20 741	2,3	374	1 107	1 130	141
Venäjä - Russia	31 847	73 887	51,4	70 466	56,8	1 132	756	1 243	290
Iso-Britannia - UK	22 141	62 304	56,0	60 663	55,7	23	489	733	396
Yhdysvallat - USA	3 621	8 652	3,5	8 410	5,8	53	50	79	60
Norja - Norway	3 356	6 722	34,4	6 589	33,8	42	10	56	25
Alankomaat -Netherlands	2 271	4 980	-2,8	4 684	-1,6	4	189	46	57
Italia - Italy	4 505	11 829	18,9	11 514	18,9	78	134	4	99
Ranska - France	3 737	10 937	0,5	8 708	-8,3	91	453	1 261	424
Japani - Japan	6 876	14 821	38,0	14 471	40,2	45	85	3	217
Tanska - Denmark	2 280	3 910	-14,5	3 897	-14,4	2	10	-	1
Viro - Estonia	4 895	9 222	-9,4	7 375	-16,8	795	119	663	270
Sveitsi - Switzerland	1 478	3 892	-6,7	3 729	-3,8	12	105	-	46
Espanja - Spain	2 002	5 226	25,5	5 041	25,0	76	44	-	65
Puola - Poland	705	1 650	-9,5	1 454	-14,3	28	2	128	38
Itävalta - Austria	827	3 141	107,1	2 945	97,5	94	72	4	26
Belgia - Belgium	1 102	2 509	-33,4	2 374	-32,6	11	12	72	40
Kanada - Canada	368	1 076	50,5	1 004	50,1	12	-	-	60
Kiina - China	1 046	2 383	36,1	2 311	35,9	9	13	12	38
Australia	667	1 875	95,7	1 710	111,1	27	27	-	111
Latvia	1 312	2 453	1,5	2 336	23,3	33	54	2	28
Kreikka - Greece	2 038	6 012	-10,7	5 854	-12,5	42	101	-	15
Tsekki - Czech	214	868	-21,2	853	-8,7	1	1	-	13
Unkari - Hungary	533	1 367	19,8	1 278	13,1	60	8	-	21
Etelä-Korea - South Korea	237	476	66,4	440	54,4	-	4	1	31
Brasilia - Brazil	114	273	-14,7	245	-23,2	-	6	-	22
Liettua - Lithuania	493	885	-3,5	870	9,3	11	-	-	4
Portugali - Portugal	353	859	-1,8	832	-2,7	2	-	-	25
Intia - India	240	1 710	70,7	1 692	84,7	13	-	-	5
Taiwan	45	162	-28,3	162	-19,4	-	-	-	-
Israel	233	627	76,1	627	87,2	-	-	-	-
Irlanti - Ireland	556	1 441	4,0	1 379	4,0	13	42	-	7
Thaimaa - Thailand	62	72	-64,0	66	-66,7	6	-	-	-
Turkki - Turkey	166	407	-17,6	384	-20,8	22	-	-	1
Islanti - Iceland	129	411	111,9	392	110,8	2	-	-	17
Erittelemätön - Not specified	7 497	13 788	-6,0	13 248	-8,0	120	-	420	-

<sup>1)</sup> muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

2000 Tammi - joulukuu - January - December

3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa Country of residence	Saapuneet Arrivals	Yöpymiset - Nights spent							
	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Muutos <sup>1)</sup> Change %	Hotellit Hotels	Muutos <sup>1)</sup> Change %	Matkustaja- kodit Similar establishm.	Loma- kylät Holiday villages	Leirintä- alueet Camping sites	Retkeily- majat Youth hostels
Yhteensä - Total	8 369 482	15 920 702	2,5	12 715 637	4,0	590 252	435 545	2 057 209	122 059
Suomi - Residents	6 408 869	11 875 426	0,9	9 234 079	2,2	525 029	331 978	1 717 190	67 150
Ulkomaat - Non-residents	1 960 613	4 045 276	7,7	3 481 558	9,1	65 223	103 567	340 019	54 909
Eurooppa - Europe	1 562 280	3 236 420	6,5	2 705 972	7,9	56 303	100 489	329 484	44 172
EU	1 110 407	2 222 867	4,6	1 849 571	5,5	30 929	80 980	232 666	28 721
Skandinavia	513 372	947 973	7,8	733 052	10,1	16 233	47 637	143 859	7 192
Aasia - Asia	138 061	276 392	15,7	266 041	16,1	3 037	1 037	1 784	4 493
Oseania - Oceania	13 013	25 949	-7,3	21 375	-7,6	566	253	2 056	1 699
Afrikka - Africa	4 744	13 538	6,7	12 443	16,6	349	189	224	333
Amerikka - America	122 756	268 305	-0,2	255 955	0,2	4 031	786	3 478	4 055
Ruotsi - Sweden	357 060	637 329	11,1	487 119	13,8	13 747	41 801	90 199	4 463
Saksa - Germany	227 023	474 418	-1,5	369 310	-0,4	6 489	21 981	70 592	6 046
Venäjä - Russia	184 151	445 696	16,2	402 002	18,4	13 836	6 818	17 339	5 701
Iso-Britannia - UK	160 324	361 306	13,1	347 753	12,5	1 681	2 847	5 772	3 253
Yhdysvallat - USA	104 593	224 130	0,8	216 273	0,6	3 324	634	1 622	2 277
Norja - Norway	99 065	200 984	3,2	147 154	6,5	1 490	4 509	46 286	1 545
Alankomaat -Netherlands	79 196	149 330	0,0	122 455	-0,5	682	1 666	22 813	1 714
Italia - Italy	67 240	140 428	-0,2	124 978	1,5	2 193	1 357	8 700	3 200
Ranska - France	66 119	139 789	-0,4	113 670	-0,8	1 632	3 892	16 701	3 894
Japani - Japan	80 620	140 701	9,2	135 911	9,2	963	409	571	2 847
Tanska - Denmark	54 375	102 197	-1,5	91 722	-1,9	878	1 151	7 322	1 124
Viro - Estonia	55 374	109 554	22,0	88 717	22,0	6 708	1 688	10 404	2 037
Sveitsi - Switzerland	44 642	88 747	-1,0	72 707	-2,6	355	4 058	10 000	1 627
Espanja - Spain	38 099	78 041	11,6	69 778	11,7	1 312	1 585	3 269	2 097
Puola - Poland	17 012	43 435	4,0	35 569	12,9	302	1 048	5 616	900
Itävalta - Austria	19 071	43 614	18,8	35 346	23,3	810	3 478	3 026	954
Belgia - Belgium	18 695	38 282	-11,4	33 587	-12,5	304	462	2 949	980
Kanada - Canada	9 922	25 287	-9,3	23 407	-9,9	408	83	569	820
Kiina - China	14 038	38 304	25,8	36 861	26,4	840	137	193	273
Australia	10 781	21 950	-2,1	18 464	-2,0	505	197	1 355	1 429
Latvia	12 768	24 654	5,3	19 331	9,9	599	503	3 249	972
Kreikka - Greece	10 263	25 698	-8,1	24 903	-6,8	245	192	154	204
Tšekki - Czech	7 217	19 237	10,6	16 984	20,0	328	140	1 070	715
Unkari - Hungary	8 047	23 459	-3,9	21 539	2,6	564	71	667	618
Etelä-Korea - South Korea	8 910	16 160	42,0	15 673	42,2	75	47	101	264
Brasilia - Brazil	2 717	5 941	-21,6	5 684	-22,3	53	36	31	137
Liettua - Lithuania	5 499	12 411	4,2	10 674	3,6	464	352	567	354
Portugali - Portugal	5 382	12 649	-29,0	11 324	-32,4	483	37	511	294
Intia - India	3 707	18 981	55,1	18 384	56,9	232	77	135	153
Taiwan	7 524	9 021	-18,1	8 846	-18,6	15	7	38	115
Israel	6 896	14 948	25,8	14 093	27,0	238	205	181	231
Irlanti - Ireland	6 358	16 079	6,4	14 765	6,1	225	123	481	485
Thaimaa - Thailand	2 058	3 671	10,5	3 556	11,9	23	17	54	21
Turkki - Turkey	3 419	8 179	-3,8	7 707	-6,5	279	40	48	105
Islanti - Iceland	2 784	7 159	6,5	6 863	8,9	113	71	52	60
Erittelemätön - Not specified	119 759	224 672	33,6	219 772	33,7	937	813	2 993	157

<sup>1)</sup> muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

**4. Kansainvälisen lentoliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet + vaihtomatikustajat)**  
**International passenger transport by air (1000, arrivals + departures + connecting passengers)**

Kuukausi Month	1998	1999	2000	Muutos, % Change
1	475	524	535	2
2	467	462	551	19
3	561	573	641	12
4	563	578	615	6
5	604	635	654	3
6	673	708	698	-1
7	615	671	656	-2
8	667	682	670	-2
9	628	653	665	2
10	620	665	679	2
11	564	592	598	1
12	575	607	654	8
<b>Koko vuosi - Whole year</b>	<b>7 012</b>	<b>7 350</b>	<b>7 616</b>	<b>4</b>

**Kotimaan lentoliikenteen matkustajat (1000)**  
**Domestic passenger transport by air (1000)**

Koko vuosi - Whole year                      5 972                      5 768                      6 222                      8

**Kaikki matkustajat (1000)**  
**Passengers total (1000)**

Koko vuosi- Whole year                      12 984                      13 118                      13 838                      5

**Helsinki-Vantaa**

Koko vuosi- Whole year                      9 370                      9 564                      10 010                      5

Lähde: Ilmailulaitos  
 Source: Civil Aviation Administration

**5. Kansainvälisen meriliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet)**  
**International passenger transport by sea (1000, arrivals + departures)**

Kuukausi - Month		1998	1999	2000	Muutos, % Change
	1	964	967	947	-2
	2	1 050	1 062	1 143	8
	3	1 047	1 177	1 146	-3
	4	1 265	1 278	1 269	-1
	5	1 368	1 445	1 353	-6
	6	1 556	1 600	1 631	2
	7	2 211	2 120	2 103	-1
	8	1 727	1 681	1 688	0
	9	1 209	1 224	1 155	-6
	10	1 328	1 309	1 272	-3
	11	1 152	1 201	1 137	-5
	12	1 114	1 080		
	<b>Koko vuosi - Whole year</b>	<b>15 991</b>	<b>16 144</b>	<b>15 964</b>	<b>-1</b>
<b>Ruotsi - Sweden</b>	koko vuosi - whole year	9 812	9 579	9 261	-3
<b>Viro - Estonia</b>	koko vuosi - whole year	5 778	6 143	6 230	1
<b>Venäjä - Russia</b>	koko vuosi - whole year	225	238	281	18
<b>Saksa - Germany</b>	koko vuosi - whole year	155	169	179	6
<b>Helsinki</b>	koko vuosi - whole year	8 616	9 071	9 251	2
<b>Turku</b>	koko vuosi - whole year	3 656	3 678	3 514	-4
<b>Maarianhamina</b>	koko vuosi - whole year	1 819	1 862	1 885	1
<b>Vaasa</b>	koko vuosi - whole year	816	509	302	-41
<b>Eckerö</b>	koko vuosi - whole year	692	755	769	2

Lähde: Merenkululaitos  
Source: Finnish Maritime Administration

## Suomalaisten matkailu loka-joulukuussa 2000: ennakkotietoja

Tiedot ilmenevät suomalaisten matkatutkimuksesta, jota varten haastateltiin marras-tammikuussa 4 954 iältään 15-74 -vuotiasta suomalaista.

### Kaupunkilomien suosio jatkuu

Matkatutkimuksen mukaan yli 2,3 miljoonaa suomalaista teki loka-joulukuussa vähintään yhden yöpymisen sisältäneen kotimaan- tai ulkomaanmatkan tai risteilyn. Yhteensä matkoja tehtiin runsaat 6 miljoonaa, joista 75 prosenttia oli kotimaanmatkoja.

Maksullisen majoituksen sisältäneitä kotimaanmatkoja tehtiin vuoden viimeisellä neljänneksellä yhteensä noin 660 000. Suosituin kohdealue oli Uusimaa ja Itä-Uusimaa, jonne tehtiin 20 prosenttia matkoista. Vuoden 1999 neljännen neljänneksen suosituimpaan kohdemajaan Lappiin tehtiin 9 prosenttia matkoista.

Vuoden 2000 kolmannen neljänneksen tapaan kaupunkilomien suosio jatkui. Kaikista maksullisen majoituksen sisältäneistä kotimaan vapaa-ajanmatkoista 75 prosenttia suuntautui kaupunkiin. Edellisvuoden vastaava luku oli 61 prosenttia. Kaupunkilomien suosio näkyi myös vierailumatkoissa, sillä kaksi kolmasosaa vierailumatkoista tehtiin kaupunkiin. Yhteensä vierailumatkoja oli runsaat 2,5 miljoonaa.

Mökkimatkoja tehtiin vajaa puoli miljoonaa. Suosituin kohdealue oli Varsinais-Suomi ja Satakunta. Sinne suuntautui 18 prosenttia matkoista. Toiseksi suosituin kohdealue oli Etelä-Savo, jonne tehtiin 13 prosenttia mökkimatkoista. Mökkimatkan keskimääräinen pituus oli 2,7 yöpymistä.

### Noin 950 000 suomalaista teki ulkomaanmatkan

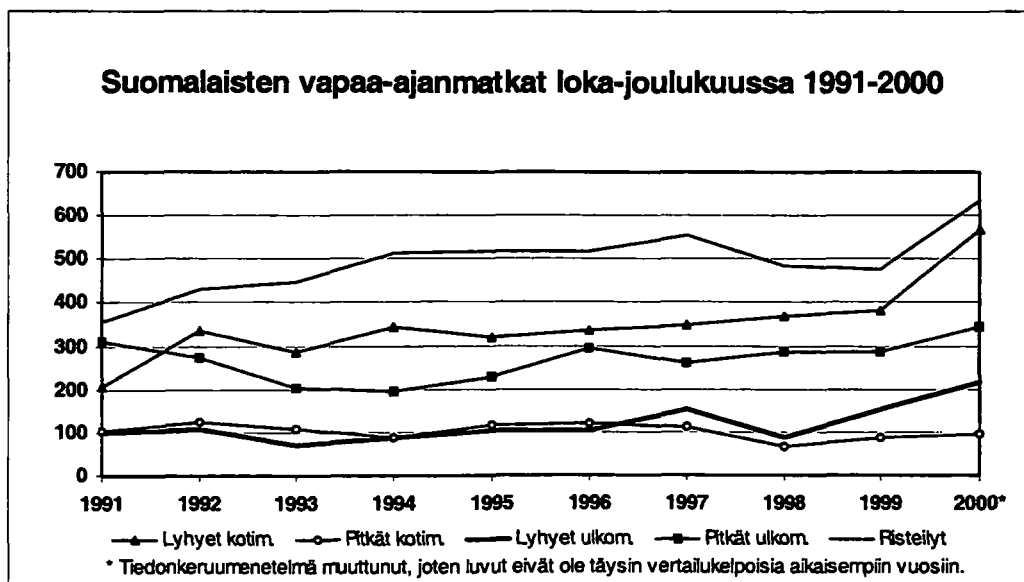
Tutkimuksen mukaan loka-joulukuussa yöpymisen sisältäneitä ulkomaanmatkoja tehtiin noin 1,5 miljoonaa. Näistä lähes puolet oli risteilyjä. Risteilyjä tehtiin yhtä paljon sekä Viroon että Ruotsiin.

Kohdemaassa yöpymisen sisältäneitä ulkomaanmatkoja tehtiin vuoden 2000 viimeisellä neljänneksellä yhteensä noin 560 000. Näistä 57 prosenttia tehtiin EU:n ulkopuolisiin maihin. Ylivoimaisesti suosituin kohdemaana oli Viro, jonne tehtiin noin 150 000 matkaa. Espanja oli seuraavaksi suosituin kohde. Sinne tehtiin 90 000 matkaa. Espanjan matkoista yli 60 prosenttia suuntautui Kanarian saarille. Keskimäärin ulkomaanmatkalla käytettiin rahaa 4 100 markkaa henkilöä kohden. Mukaan on laskettu matkat, majoitus ja muut menot matkan aikana.

### Tiedonkeruu muuttunut

Vuoden 2000 alussa matkatutkimus siirtyi pois työvoimatutkimuksen yhteydestä, ja tiedonkeruu muuttui neljännesvuosittaisesta kuukausittaiseksi. Samalla alettiin kerätä tietoja tutkimusjaksolla päättyneistä matkoista, kun aikaisemmin kerättiin tiedot jakson aikana alkaneista matkoista.

Muutoksen yhteydessä myös tarkasteltava tutkimusjakso muuttui. Nyt haastateltavilta kysyttiin kahden edellisen kuukauden aikana päättyneistä matkoista, kun aiemmin kyselyn kohteena olivat matkat viimeisen kolmen kuukauden aikana. Vuoden 2000 tiedot eivät siis ole täysin vertailukelpoisia aiempien vuosien vastaavien tietojen kanssa.



**1. Matkoja tehneet 15-74 -vuotiaat henkilöt loka-joulukuussa  
ja matkojen määrät loka-joulukuussa sekä tammi-joulukuussa 2000**

*Visitors 15-74 of age in October-December and number of trips in October-December and January-December 2000*

	Matkoja tehneet henkilöt Visitors	Osuus (%) väestöstä <sup>(1)</sup> Share of population <sup>(1)</sup>	Matkoja loka- joulukuussa <sup>(2)</sup> Number of trips in October-December <sup>(2)</sup>	Matkoja tammi- joulukuussa <sup>(2)</sup> Number of trips in January-December <sup>(2)</sup>
<b>Kaikki matkat pl. päivamatkat kotimaassa</b> <i>All trips excluding domestic day trips</i>	<b>2 352 000</b>	<b>60</b>	<b>6 126 000</b>	<b>26 609 000</b>
<b>Yöpymissen sisältäneet matkat - Overnight trips</b>	<b>2 345 000</b>	<b>60</b>	<b>6 023 000</b>	<b>26 100 000</b>
Vapaa-ajanmatkoja - <i>Leisure trips</i>	2 133 000	55	4 898 000	22 359 000
Työ- ja kokousmatkoja <i>Business and professional trips</i>	373 000	10	1 125 000	3 741 000
<b>Yöpymissen sisältäneet kotimaanmatkat</b> <i>Domestic overnight trips</i>	<b>1 884 000</b>	<b>48</b>	<b>4 528 000</b>	<b>20 169 000</b>
Vapaa-ajanmatkat, maksullinen majoitus <i>Leisure trips with paid accommodation</i>	436 000	11	664 000	3 741 000
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>	371 000	10	568 000	2 835 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 overnights or more</i>	77 000	2	97 000	906 000
Matkat omalle mökille ja vierailut sukulaisten tai tuttavien luo <i>Trips to own holiday home / visits to friends and relatives</i>	1 443 000	37	3 040 000	13 842 000
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>	1 210 000	31	2 538 000	11 274 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 overnights or more</i>	443 000	11	502 000	2 568 000
Työ- ja kokousmatkat kotimaassa <i>Domestic business and professional trips</i>	314 000	8	823 000	2 586 000
<b>Yöpymissen sisältäneet ulkomaanmatkat</b> <i>Overnight trips abroad</i>	<b>946 000</b>	<b>24</b>	<b>1 494 000</b>	<b>5 931 000</b>
Vapaa-ajanmatkat poislukien risteilyt <i>Leisure trips excluding cruises</i>	455 000	12	558 000	2 355 000
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>	154 000	4	214 000	896 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 overnights or more</i>	317 000	8	345 000	1 459 000
Työ- ja kokousmatkat poislukien risteilyt <i>Business and professional trips excluding cruises</i>	96 000	2	215 000	923 000
Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board only</i>	495 000	13	721 000	2 653 000
Vapaa-ajanristeilyjä - <i>Leisure cruises</i>	430 000	11	634 000	2 421 000
Työ- ja kokousristeilyjä <i>Business and professional cruises</i>	69 000	2	87 000	232 000
Maissakäyntejä - <i>With landing abroad</i>	301 000	8	371 000	1 490 000
<b>Päivämatkat ulkomaille - Same-day visits abroad</b>	<b>75 000</b>	<b>2</b>	<b>103 000</b>	<b>509 000</b>
Venäjälle - <i>To Russia</i>	..	..	35 000	112 000
Viroon - <i>To Estonia</i>	54 000	1	59 000	276 000
Ruotsiin - <i>To Sweden</i>	..	..	..	98 000

<sup>(1)</sup> 15-74 -vuotias väestö oli vuoden 1999 lopussa 3 897 000 - *Population 15-74 of age was 3,897,000 at the end of 1999.*

<sup>(2)</sup> Tiedonkeruu muuttui neljännesvuosittaisesta kuukausittaiseksi vuoden 2000 alussa. Samalla aloitettiin keräämään tietoja tutkimusjakson aikana päättäneistä matkoista, kun aikaisemmin kerättiin tiedot jaksolla alkaneista matkoista. Näistä syistä vuoden 2000 luvut eivät ole täysin vertailukelpoisia aikaisempiin vuosiin.

*The method of the data collection has been renovated in 2000 by changing the frequency of data collection from quarterly to a monthly basis. In this connection, the method of compiling statistics on trips by the ending month was adapted instead of the previous starting-month method. Because of these renovations, statistics for 2000 are not fully comparable with the previous years.*

**2. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat 15-74 -vuotiaalla väestöllä loka-joulukuussa ja tammi-joulukuussa 1991-2000 (poislukien mökki- ja sukulaismatkat)**  
*Overnight leisure trips by persons 15-74 of age in October-December and January-December 1991-2000 (excluding trips to own holiday home and visits to friends and relatives)*

Tuhansia matkoja - Thousands	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 <sup>3</sup>
<b>Vapaa-ajanmatkat yhteensä</b>										
<i>Leisure trips, total</i>										
Loka-joulukuu - October-December	1 077	1 272	1 117	1 233	1 289	1 375	1 428	1 293	1 379	<u>1 856</u>
Tammi-joulukuu - January-December	5 595	6 173	5 340	5 722	6 338	6 430	6 877	6 384	7 061	<u>8 517</u>
<b>Kotimaanmatkat, maksullinen majoitus</b>										
<i>Domestic trips with paid accommodation</i>										
Loka-joulukuu - October-December	312	460	393	434	436	459	457	435	465	<u>664</u>
Tammi-joulukuu - January-December	2 370	2 730	2 384	2 645	2 740	2 685	2 790	2 886	2 972	<u>3 741</u>
<b>Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä</b>										
<i>Short trips, 1-3 overnights</i>										
Loka-joulukuu - October-December	209	334	285	345	319	337	347	367	380	<u>568</u>
Tammi-joulukuu - January-December	1 500	1 830	1 525	1 920	1 950	1 941	2 021	2 141	2 182	<u>2 835</u>
<b>Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä</b>										
<i>Long trips, 4 overnights or more</i>										
Loka-joulukuu - October-December	103	126	108	89	117	122	110	68	85	<u>97</u>
Tammi-joulukuu - January-December	870	900	859	725	790	744	769	745	790	<u>906</u>
<b>Ulkomaanmatkat, yöpyminen kohdemaassa</b>										
<i>Outbound trips with overnight in destination country</i>										
Loka-joulukuu - October-December	410	381	276	284	334	400	417	373	437	<u>558</u>
Tammi-joulukuu - January-December	1 970	1 826	1 363	1 358	1 626	1 846	1 915	1 748	2 144	<u>2 355</u>
<b>Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä</b>										
<i>Short trips, 1-3 overnights</i>										
Loka-joulukuu - October-December	101	106	72	88	105	104	154	88	153	<u>214</u>
Tammi-joulukuu - January-December	480	426	403	428	550	601	627	581	816	<u>896</u>
<b>Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä</b>										
<i>Long trips, 4 overnights or more</i>										
Loka-joulukuu - October-December	309	275	204	196	229	296	263	285	284	<u>345</u>
Tammi-joulukuu - January-December	1 490	1 400	960	930	1 076	1 245	1 288	1 167	1 328	<u>1 459</u>
<b>Risteilyt, yöpyminen vain laivalla</b>										
<i>Cruises, overnight on board only</i>										
Loka-joulukuu - October-December	355	431	448	515	519	516	554	485	477	<u>634</u>
Tammi-joulukuu - January-December	1 255	1 617	1 593	1 719	1 972	1 899	2 172	1 750	1 945	<u>2 421</u>
<b>Käyntejä maissa - With landing abroad</b>										
Loka-joulukuu - October-December	186	237	214	339	399	331	282	271	259	<u>341</u>
Tammi-joulukuu - January-December	795	937	904	1 063	1 345	1 316	1 150	990	1 091	<u>1 401</u>

<sup>3</sup> Tiedonkeruu muuttui neljännesvuosittaisesta kuukausittaiseksi vuoden 2000 alussa. Samalla aloitettiin keräämään tietoja tutkimusjakson aikana päättäneistä matkoista, kun aikaisemmin kerättiin tiedot jaksolla alkaneista matkoista. Näistä syistä vuoden 2000 luvut eivät ole täysin vertailukelpoisia aikaisempiin vuosiin.

*The method of the data collection has been renovated in 2000 by changing the frequency of data collection from quarterly to a monthly basis. In this connection, the method of compiling statistics on trips by the ending month was adapted instead of the previous starting-month method. Because of these renovations, statistics for 2000 are not fully comparable with the previous years.*

### 3. Menot kotimaan vapaa-ajanmatkoilla maksullisessa majoituksessa loka-joulukuussa 2000 (mk) <sup>(4)</sup>

*Expenditure on domestic leisure trips with paid accommodation in October-December 2000 (FIM) <sup>(4)</sup>*

Pitkät matkat poislukien pakettimatkat, vähintään 4 yötä <i>Long trips, 4 or more nights, package tours excluded</i>	Kaikki <i>All</i>		Hotelli- majoituksessa <i>With hotel accommodation</i>		Lappiin <i>To Lapland</i>	
	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>
	Majoitus <sup>(5)</sup> - Accommodation <sup>(5)</sup>	1 000	180	1 700	280	660
Matkat -Transport	300	51	280	45	420	70
Ravintolat - Restaurants	340	57	370	59	370	61
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	170	28	110	18	190	31
Muut ostokset - Other shopping	200	34	430	68	89	15
Pääsyliput ja osallistumismaksut - Entrance and participation fees	86	14	140	22	30	5
Välinevuokrat - Sport equipment rents	9	2	9	2	24	4
Hissiliput - Ski lifts	37	6	20	3	51	9
Muut menot - Other expenses	17	3	31	5	9	2
Menot yhteensä - Total expenditure	2 200	370	3 100	500	1 800	310

Lyhyet matkat poislukien pakettimatkat, 1-3 yötä <i>Short trips, 1-3 nights, package tours excluded</i>	Kaikki <i>All</i>		Hotelli- majoituksessa <i>With hotel accommodation</i>		Pääkaupunki- seudulle <i>To Helsinki area</i>	
	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>
	Majoitus <sup>(5)</sup> - Accommodation <sup>(5)</sup>	370	240	410	290	410
Matkat -Transport	210	140	230	160	300	230
Ravintolat - Restaurants	210	140	250	170	240	180
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	50	33	43	30	37	27
Muut ostokset - Other shopping	150	100	190	130	390	290
Pääsyliput ja osallistumismaksut - Entrance and participation fees	26	17	31	21	44	33
Välinevuokrat - Sport equipment rents	1	1	0	0	0	0
Hissiliput - Ski lifts	2	1	1	1	0	0
Muut menot - Other expenses	10	6	12	8	1	1
Menot yhteensä - Total expenditure	1 100	690	1 200	800	1 400	1 100

Pakettimatkat <i>Package tours</i>	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long tours, 4 or more nights</i>		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short tours, 1-3 nights</i>	
	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>
	Paketin hinta - Price of package	..	..	730
Pakettiin kuulumaton majoitus <sup>(6)</sup> - Accommodation not included in the package <sup>(6)</sup>	..	..	130	69
Matkat -Transport	..	..	98	54
Ravintolat - Restaurants	..	..	320	180
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	..	..	45	25
Muut ostokset - Other shopping	..	..	220	120
Pääsyliput ja osallistumismaksut - Entrance and participation fees	..	..	24	13
Välinevuokrat - Sport equipment rents	..	..	0	0
Hissiliput - Ski lifts	..	..	36	20
Muut menot - Other expenses	..	..	47	26
Menot yhteensä - Total expenditure	..	..	1 700	910

<sup>(4)</sup> 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

<sup>(5)</sup> Matkalla on voitu yöpyä maksullisen lisäksi myös maksuttomassa majoituksessa.  
*Trip with paid accommodation may include also some overnights in free accommodation.*

<sup>(6)</sup> Pakettiin sisältyneen majoituksen lisäksi on voitu yöpyä muussa maksullisessa majoituksessa.  
*In addition to the accommodation included in the package there may be overnights with other paid accommodation.*

#### 4. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa loka-joulukuussa 2000

Domestic leisure trips with paid accommodation in October-December 2000

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä Long trips 4 nights or more %		Lyhyet matkat 1-3 yötä Short trips 1-3 nights %		Yhteensä Total %	
<b>Kotimaanmatkoja yhteensä</b> <i>Domestic leisure trips, total</i>	<b>97 000</b>	<b>100</b>	<b>568 000</b>	<b>100</b>	<b>664 000</b>	<b>100</b>
<b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>						
Mies - Male	41 000	42	298 000	52	339 000	51
Nainen - Female	56 000	58	269 000	47	325 000	49
<b>Matkan päättymiskuukausi - Trips by the ending month</b>						
Lokakuu - October	34 000	35	208 000	37	242 000	36
Marraskuu - November	32 000	33	199 000	35	231 000	35
Joulukuu - December	30 000	31	161 000	28	191 000	29
<b>Kohdemaakunta - Destination region</b>						
<b>Manner-Suomi - Mainland Finland</b>						
Uusimaa ja Itä-Uusimaa - Uusimaa and Itä-Uusimaa	..		121 000	21	130 000	20
Kanta-Häme ja Päijät-Häme - Kanta-Häme and Päijät-Häme	..		33 000	6	37 000	6
Kymenlaakso ja Etelä-Karjala - Kymenlaakso and South Karelia	..		26 000	5	26 000	4
Varsinais-Suomi ja Satakunta - Varsinais-Suomi and Satakunta	..		59 000	10	64 000	10
Pirkanmaa	..		73 000	13	80 000	12
Keski-Suomi - Central Finland	..		52 000	9	55 000	8
Etelä-Pohjanmaa, Pohjanmaa ja Keski-Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Ostrobothnia and Central Ostrobothnia</i>	..		36 000	6	36 000	5
Etelä-Savo	..		16 000	3	23 000	3
Pohjois-Savo	12 000	12	38 000	7	50 000	8
Pohjois-Karjala - North Karelia	..		17 000	3	19 000	3
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	10 000	10	50 000	9	60 000	9
Kainuu	..		14 000	2	19 000	3
Lappi - Lapland	33 000	34	24 000	4	57 000	9
<b>Ahvenanmaan maakunta - Region of Åland</b>						
Ahvenanmaa - Åland	..		10 000	2	10 000	2
<b>Kaupunkeihin - To urban municipalities</b>						
Muihin kuntiin - To other municipalities	35 000	36	458 000	81	493 000	74
<b>Kulkuväline - Means of transport</b>						
Henkilöauto - Passenger car	56 000	58	410 000	72	466 000	70
Vuorobussi - Regular bus	..		16 000	3	23 000	3
Tilausbussi - Charter bus	10 000	10	61 000	11	71 000	11
Juna - Train	14 000	14	47 000	8	61 000	9
Lentokone - Airplane	..		19 000	3	24 000	4
Muu - Other	..		14 000	2	19 000	3

#### 4. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa loka-joulukuussa 2000

Domestic leisure trips with paid accommodation in October-December 2000

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä Long trips 4 nights or more %		Lyhyet matkat 1-3 yötä Short trips 1-3 nights %		Yhteensä Total %	
<b>Kotimaanmatkoja yhteensä</b> <i>Domestic leisure trips, total</i>	<b>97 000</b>	<b>100</b>	<b>568 000</b>	<b>100</b>	<b>664 000</b>	<b>100</b>
<b>Matkan järjestäminen - Organisation of the trip</b>						
Suoraan majoitusliikkeestä, liikenteenharjoittajalta <i>Direct booking with accommodation or transport operator</i>	75 000	77	407 000	72	482 000	73
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta <i>Using travel agency or tour operator</i>	12 000	12	64 000	11	76 000	11
Ei varauksia - No reservations	..	..	64 000	11	66 000	10
Tuntematon - Unknown	..	..	33 000	6	40 000	6
<b>Pakettimatkoja - Package tours</b>	..	..	38 000	7	47 000	7
<b>Matkan kesto - Number of overnight stays</b>						
1 yötä - 1 night			314 000	55	314 000	47
2 yötä - 2 nights			197 000	35	197 000	30
3 yötä - 3 nights			57 000	10	57 000	9
4 yötä - 4 nights	26 000	27			26 000	4
5 yötä - 5 nights	14 000	14			14 000	2
6 yötä - 6 nights	21 000	22			21 000	3
7 yötä - 7 nights	28 000	29			28 000	4
Vähintään 8 yötä - 8 nights or more	..	..			..	..
<b>Yöpymisiä yhteensä - Total overnights</b>	<b>569 000</b>	<b>100</b>	<b>879 000</b>	<b>100</b>	<b>1 448 000</b>	<b>100</b>
Hotelli - Hotel	248 000	44	673 000	77	921 000	64
Lomakylä - Holiday village	54 000	9	21 000	2	75 000	5
Leirintäalue - Tourist campsite	..	..	..	..	16 000	1
Vuokrattu mökki - Rented private holiday dwelling	148 000	26	105 000	12	253 000	17
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	111 000	20	73 000	8	184 000	13
Maksuton majoitus <sup>(7)</sup> - Free accommodation <sup>(7)</sup>	..	..	..	..	..	..
<b>Yöpymisiä keskimäärin matkaa kohden</b> <i>Overnights on average</i>	<b>5,9</b>		<b>1,5</b>		<b>2,2</b>	
<b>Harrastuksia matkalla - Sports</b>						
Murtomaahiihto - Cross-country skiing	19 000	20	..	..	28 000	4
Laskettelu - Downhill skiing	16 000	16	14 000	2	30 000	5
Moottorikelkkailu - Snowmobile driving	..	..	..	..	..	..
Vaellus - Hiking	..	..	..	..	..	..

<sup>(7)</sup> Esimerkiksi omalla mökillä tai sukulaisten tai tuttavien luona. Matkan aikana on ollut vähintään yksi yöpyminen maksullisessa majoituksessa. - For example in own holiday home or with friends or relatives. During the trip at least one overnight stay in paid accommodation.

**5. Matkat omalle mökille loka-joulukuussa 2000**  
*Trips to own holiday home in October-December 2000*

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long trips 4 nights or more</i>		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short trips 1-3 nights</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
<b>Matkoja yhteensä - Trips, total</b>	<b>88 000</b>	<b>100</b>	<b>379 000</b>	<b>100</b>	<b>467 000</b>	<b>100</b>
<b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>						
Mies - Male	45 000	51	230 000	61	275 000	59
Nainen - Female	42 000	48	149 000	39	191 000	41
<b>Matkan päättymiskuukausi - Trips by the ending month</b>						
Lokakuu - October	34 000	39	184 000	49	218 000	47
Marraskuu - November	21 000	24	104 000	27	125 000	27
Joulukuun - December	33 000	38	91 000	24	124 000	27
<b>Kohdemaakunta - Destination region</b>						
<b>Manner-Suomi - Mainland Finland</b>						
Uusimaa ja Itä-Uusimaa - <i>Uusimaa and Itä-Uusimaa</i>	..		45 000	12	47 000	10
Kanta-Häme ja Päijät-Häme - <i>Kanta-Häme and Päijät-Häme</i>	..		21 000	6	31 000	7
Kymenlaakso ja Etelä-Karjala - <i>Kymenlaakso and South Karelia</i>	..		14 000	4	23 000	5
Varsinais-Suomi ja Satakunta - <i>Varsinais-Suomi and Satakunta</i>	..		79 000	21	84 000	18
Pirkanmaa	..		40 000	11	45 000	10
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	12 000	14	31 000	8	43 000	9
Etelä-Pohjanmaa, Pohjanmaa ja Keski-Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Ostrobothnia and Central Ostrobothnia</i>	..		14 000	4	19 000	4
Etelä-Savo	10 000	11	53 000	14	63 000	13
Pohjois-Savo	..		12 000	3	19 000	4
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	..		16 000	4	21 000	5
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	..		29 000	8	34 000	7
Kainuu	..		12 000	3	14 000	3
Lappi - <i>Lapland</i>	..		12 000	3	21 000	5
<b>Ahvenanmaan maakunta - Region of Åland</b>						
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..		..		..	
<b>Kaupunkeihin - To urban municipalities</b>	24 000	27	134 000	35	158 000	34
Muihin kuntiin - <i>To other municipalities</i>	64 000	73	245 000	65	309 000	66
<b>Kulkuväline - Means of transport</b>						
Henkilö- tai asuntoauto - <i>Passenger car or caravan</i>	81 000	92	362 000	96	443 000	95
Muu kulkuväline - <i>Other</i>	..		17 000	4	24 000	5
<b>Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average</b>	6,0		1,9		2,7	
<b>Menot matkalla keskimäärin (mk) <sup>(8)</sup> - Expenditure on average (FIM) <sup>(8)</sup></b>						
Henkilöä kohden - <i>Per person</i>	620		240		320	
Päivässä - <i>Per day</i>	100		130		120	
<b>Harrastuksia matkalla - Sports</b>						
Kalastus ja pilkintä - <i>Fishing and ice fishing</i>	..		22 000	6	27 000	6
Muu - <i>Other</i>	..		14 000	4	23 000	5

<sup>(8)</sup> 1 euro = 5,94573 mk – 1 euro = 5.94573 FIM

## 6. Vierailumatkat sukulaisten tai tuttavien luo loka-joulukuussa 2000<sup>(9)</sup>

Visits to friends and relatives in October-December 2000<sup>(9)</sup>

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä Long trips 4 nights or more		Lyhyet matkat 1-3 yötä Short trips 1-3 nights		Yhteensä Total	
		%		%		%
<b>Matkoja yhteensä - Trips, total</b>	<b>414 000</b>	<b>100</b>	<b>2 159 000</b>	<b>100</b>	<b>2 573 000</b>	<b>100</b>
<b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>						
Mies - Male	198 000	48	1 027 000	48	1 225 000	48
Nainen - Female	216 000	52	1 132 000	52	1 348 000	52
<b>Matkan päättymiskuukausi - Trips by the ending month</b>						
Lokakuu - October	93 000	22	654 000	30	747 000	29
Marraskuu - November	81 000	20	768 000	36	849 000	33
Joulukuu - December	240 000	58	736 000	34	976 000	38
<b>Kohdemaakunta - Destination region</b>						
<b>Manner-Suomi - Mainland Finland</b>						
Uusimaa ja Itä-Uusimaa - Uusimaa and Itä-Uusimaa	80 000	19	381 000	18	461 000	18
Kanta-Häme ja Päijät-Häme - Kanta-Häme and Päijät-Häme	28 000	7	180 000	8	208 000	8
Kymenlaakso ja Etelä-Karjala - Kymenlaakso and South Karelia	12 000	3	118 000	5	130 000	5
Varsinais-Suomi ja Satakunta - Varsinais-Suomi and Satakunta	28 000	7	278 000	13	306 000	12
Pirkanmaa	33 000	8	216 000	10	249 000	10
Keski-Suomi - Central Finland	23 000	6	144 000	7	167 000	7
Etelä-Pohjanmaa, Pohjanmaa ja Keski-Pohjanmaa South Ostrobothnia, Ostrobothnia and Central Ostrobothnia	45 000	11	186 000	9	231 000	9
Etelä-Savo	21 000	5	119 000	6	140 000	5
Pohjois-Savo	35 000	9	138 000	6	173 000	7
Pohjois-Karjala - North Karelia	31 000	7	94 000	4	125 000	5
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	35 000	9	162 000	7	197 000	8
Kainuu	12 000	3	50 000	2	62 000	2
Lappi - Lapland	31 000	7	92 000	4	123 000	5
<b>Ahvenanmaan maakunta - Region of Åland</b>						
Ahvenanmaa - Åland	..	..	..	..	..	..
<b>Kaupunkeihin - To urban municipalities</b>	<b>290 000</b>	<b>70</b>	<b>1 431 000</b>	<b>66</b>	<b>1 721 000</b>	<b>67</b>
<b>Muihin kuntiin - To other municipalities</b>	<b>124 000</b>	<b>30</b>	<b>728 000</b>	<b>34</b>	<b>852 000</b>	<b>33</b>
<b>Kulkuväline - Means of transport</b>						
Henkilöauto - Passenger car	257 000	62	1 626 000	75	1 883 000	73
Juna - Train	108 000	26	330 000	15	438 000	17
Linja-auto - Bus	30 000	7	153 000	7	183 000	7
Lentokone - Airplane	17 000	4	40 000	2	57 000	2
Muu kulkuväline - Other	..	..	10 000	0	12 000	0
<b>Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average</b>	<b>6,7</b>		<b>1,8</b>		<b>2,6</b>	
<b>Menot matkalla keskimäärin (mk)<sup>(10)</sup> - Expenditure on average (FIM)<sup>(10)</sup></b>						
Henkilöä kohden - Per person	760		320		390	
Päivässä - Per day	110		180		150	
<b>Harrastuksia matkalla - Sports</b>						
Kalastus ja pilkintä - Fishing and ice fishing	10 000	2	19 000	1	29 000	1
Murtomaahiihto - Cross-country skiing	33 000	8	33 000	2	66 000	3
Laskettelu - Downhill skiing	24 000	6	21 000	1	45 000	2
Moottorikelkkailu - Snowmobile driving	..	..	16 000	1	25 000	1

<sup>(9)</sup> Matkat sisältävät vierailumatkojen lisäksi sellaiset matkat, joiden aikana yövyttiin muussa maksuttomassa majoituksessa.

Trips include also other free accommodation.

<sup>(10)</sup> 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

## 7. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille loka-joulukuussa 2000

*Overnight leisure trips abroad in October-December 2000*

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long trips 4 nights or more</i>		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short trips 1-3 nights</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
<b>Ulkomaanmatkoja yhteensä</b> <i>Leisure trips abroad, total</i>	<b>345 000</b>	<b>100</b>	<b>214 000</b>	<b>100</b>	<b>558 000</b>	<b>100</b>
<b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>						
Mies - <i>Male</i>	170 000	49	127 000	59	297 000	53
Nainen - <i>Female</i>	174 000	50	87 000	41	261 000	47
<b>Matkan päättymiskuukausi - Trips by the ending month</b>						
Lokakuu - <i>October</i>	124 000	36	80 000	37	204 000	37
Marraskuu - <i>November</i>	104 000	30	77 000	36	181 000	32
Joulukuukuu - <i>December</i>	117 000	34	56 000	26	173 000	31
<b>Kulkuväline - Means of transport</b>						
Lentokone - <i>Airplane</i>	290 000	84	38 000	18	328 000	59
Laiva tai lautta - <i>Ferry, passenger line</i>	40 000	12	144 000	67	184 000	33
Henkilö- tai asuntoauto - <i>Passenger car or caravan</i>	..		24 000	11	29 000	5
Muu - <i>Other</i>	..		..		16 000	3
<b>Matkan järjestäminen - Organisation of the trip</b>						
Suoraan majoitusliikkeestä tai liikenteenharjoittajalta <i>Direct booking with accommodation or transport operator</i>	43 000	12	69 000	32	112 000	20
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta <i>Using travel agency or tour operator</i>	283 000	82	107 000	50	390 000	70
Ei varauksia - <i>No reservations</i>	14 000	4	28 000	13	42 000	8
Tuntematon - <i>Unknown</i>	..		10 000	5	14 000	3
<b>Pakettimatkoja - Package tours</b>	225 000	65	85 000	40	310 000	56
<b>Pääasiallinen majoitusmuoto - Main mode of accommodation</b>						
Hotelli - <i>Hotel</i>	272 000	79	154 000	72	426 000	76
Muu maksullinen majoitus - <i>Other paid accommodation</i>	21 000	6	17 000	8	38 000	7
Sukulaiset, tuttavat tai muu maksuton majoitus <i>With friends or relatives or other free accommodation</i>	52 000	15	43 000	20	95 000	17
<b>Matkan kesto - Number of overnight stays</b>						
1 yö - <i>1 night</i>			111 000	52	111 000	20
2 yötä - <i>2 nights</i>			66 000	31	66 000	12
3 yötä - <i>3 nights</i>			36 000	17	36 000	6
4-6 yötä - <i>4 to 6 nights</i>	95 000	28			95 000	17
7 yötä - <i>7 nights</i>	123 000	36			123 000	22
8-14 yötä - <i>8 to 14 nights</i>	101 000	29			101 000	18
Vähintään 15 yötä - <i>15 nights or more</i>	26 000	8			26 000	5
<b>Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average</b>	9,9		1,7		6,7	
<b>Matkalla yöpymisiä vähintään 2 maassa (pl. Suomi)</b> <i>Trips with overnights in 2 or more countries (excluding Finland)</i>	19 000	6	..		21 000	4

**7. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille loka-joulukuussa 2000**  
*Overnight leisure trips abroad in October-December 2000*

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long trips 4 nights or more</i>		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short trips 1-3 nights</i>		Yhteensä <i>Total</i>		Yöpymisiä keskimäärin <i>Overnights on average</i>
		%		%		%	
<b>Ulkomaanmatkoja yhteensä</b> <i>Leisure trips abroad, total</i>	<b>345 000</b>	<b>100</b>	<b>214 000</b>	<b>100</b>	<b>558 000</b>	<b>100</b>	<b>9,0</b>
<b>Kohdemaat - Destination</b>							
<b>EU-maat yhteensä - EU, total</b>	<b>199 000</b>	<b>58</b>	<b>41 000</b>	<b>19</b>	<b>240 000</b>	<b>43</b>	<b>8,6</b>
Muut maat yhteensä - <i>Other countries, total</i>	146 000	42	173 000	81	319 000	57	5,3
<b>Pohjoismaat - Scandinavian countries</b>	<b>28 000</b>	<b>8</b>	<b>29 000</b>	<b>14</b>	<b>57 000</b>	<b>10</b>	<b>5,1</b>
Ruotsi - <i>Sweden</i>	16 000	5	26 000	12	42 000	8	5,3
Norja - <i>Norway</i>	..	..	..	..	..	..	..
Tanska - <i>Denmark</i>	12 000	3	..	..	12 000	2	4,8
<b>Venäjä ja Baltian maat - Russia and the Baltic countries</b>	<b>31 000</b>	<b>9</b>	<b>161 000</b>	<b>75</b>	<b>192 000</b>	<b>34</b>	<b>2,2</b>
Viro - <i>Estonia</i>	24 000	7	128 000	60	152 000	27	2,2
Venäjä - <i>Russia</i>	2 000	1	31 000	14	33 000	6	1,9
<b>Välimeren alue ja Kanarian saaret</b> <i>Mediterranean area and the Canary Islands</i>	<b>167 000</b>	<b>48</b>			<b>167 000</b>	<b>30</b>	<b>10,2</b>
Espanja yhteensä - <i>Spain, total</i>	90 000	26			90 000	16	12,4
Kanarian saaret - <i>The Canary Islands</i>	56 000	16			56 000	10	12,8
Manner-Espanja - <i>Mainland Spain</i>	28 000	8			28 000	5	12,9
Mallorca ja Ibiza - <i>Mallorca and Ibiza</i>	..	..			..	..	..
Kreikka - <i>Greece</i>	24 000	7			24 000	4	8,0
Portugali ja Madeira - <i>Portugal, Madeira</i>	21 000	6			21 000	4	7,6
Italia - <i>Italy</i>	12 000	3			12 000	2	5,8
Turkki - <i>Turkey</i>	12 000	3			12 000	2	9,0
<b>Länsi-Eurooppa - Western Europe</b>	<b>23 000</b>	<b>7</b>	<b>14 000</b>	<b>7</b>	<b>38 000</b>	<b>7</b>	<b>6,3</b>
Britannia - <i>United Kingdom</i>	..	..	..	..	12 000	2	7,2
Saksa - <i>Germany</i>	..	..	..	..	15 000	3	4,2
Ranska - <i>France</i>	..	..	..	..	..	..	6,0
<b>Itä- ja Keski-Eurooppa - Eastern and Central Europe</b>	<b>12 000</b>	<b>3</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>21 000</b>	<b>4</b>	<b>5,5</b>
Tšekki - <i>Czech Republic</i>	..	..	..	..	..	..	..
Unkari - <i>Hungary</i>	..	..	..	..	..	..	..
<b>Lähi-itä ja Pohjois-Afrikka - Middle East and Northern Africa</b>	<b>32 000</b>	<b>9</b>			<b>32 000</b>	<b>6</b>	<b>8,5</b>
<b>Muu Aasia, Afrikka ja Australia - Other Asia, Africa, Australia</b>	<b>40 000</b>	<b>12</b>			<b>40 000</b>	<b>7</b>	<b>13,7</b>
Thaimaa - <i>Thailand</i>	23 000	7			23 000		12,6
<b>Amerikka - Americas</b>	<b>11 000</b>	<b>3</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>11 000</b>	<b>2</b>	<b>14,0</b>
Yhdysvallat - <i>USA</i>	..	..	..	..	..	..	..
<b>Menot henkilöä kohden keskimäärin (mk)<sup>(11)</sup></b> <i>Expenditure on average per person (FIM)<sup>(11)</sup></i>	<b>5 600</b>		<b>1 600</b>		<b>4 100</b>		
Matkoilla EU-maihin - <i>To EU</i>	5 000		2 500		4 600		
EU:n ulkopuolelle - <i>To outside EU</i>	6 400		1 400		3 700		
Ruotsiin - <i>To Sweden</i>	1 200		1 400		1 300		
Viroon - <i>To Estonia</i>	2 700		1 200		1 800		
Kreikkaan - <i>To Greece</i>	..		..		..		
Espanjaan (mukaan lukien Kanarian saaret) <i>To Spain (including the Canary Islands)</i>	5 700		..		..		

Pitkillä matkoilla oli yhteensä 3,4 miljoonaa yöpymistä ja lyhyillä matkoilla 350 000.  
*Long trips totalled 3,4 million overnights and short trips 350,000 overnights.*

<sup>(11)</sup> 1 euro = 5,94573 mk – 1 euro = 5.94573 FIM

**8. Laivayöpymisen sisältäneet vapaa-ajanristellyt ja vapaa-ajan päivämatkat ulkomaille loka-joulukuussa 2000**  
*Overnight leisure cruises and same-day leisure visits abroad in October-December 2000*

	Ristellyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board</i>		Päivämatkat ulkomaille <i>Same-day visits abroad</i>	
		%		%
<b>Yhteensä - Total</b>	<b>634 000</b>	<b>100</b>	<b>96 000</b>	<b>100</b>
<b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>				
Mies - Male	305 000	48	36 000	38
Nainen - Female	330 000	52	60 000	63
<b>Matkan päättymiskuukausi - Trips by the ending month</b>				
Lokakuu - October	214 000	34	32 000	33
Marraskuu - November	219 000	35	35 000	36
Joulukuu - December	201 000	32	30 000	31
<b>Yöpymisiä laivalla - Overnights on board</b>				
1 yö - 1 night	483 000	76		
2 yötä - 2 nights	144 000	23		
<b>Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average</b>		1,3		
<b>Kohdemaat - Destination</b>				
Ruotsi - Sweden	291 000	46	..	
Viro - Estonia	294 000	46	54 000	56
Venäjä - Russia	..		35 000	36
Latvia	..			
<b>Mahdollisuus maissakäyntiin - Possibility to land abroad</b>	414 000			
Ruotsissa - in Sweden	172 000	27		
Virossa - in Estonia	194 000	31		
<b>Maissakäyntejä - With landing abroad</b>	341 000			
Ruotsissa - in Sweden	123 000	19		
Virossa - in Estonia	173 000	27		
<b>Menot keskimäärin henkilöä kohden (mk) <sup>(12)</sup></b>	<b>1 000</b>			
<i>Average expenditure per person (FIM) <sup>(12)</sup></i>				
Risteily sekä menot laivalla - Cruise and other expenditure on board	880			
Kohdemaassa - In destination country	300		570	

<sup>(12)</sup> 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

## 9. Työ- ja kokousmatkat loka-joulukuussa 2000

Business and professional trips in October-December 2000

	Kotimaassa, sisältää yöpymisen Ovnight domestic trips %		Ulkomaille, yöpyminen kohdemaassa Ovnight trips abroad %		Ristelyt, yöpyminen vain laivalla Cruises, overnight on board %		Päivämatkat ulkomaille (ei yöpymistä) Same-day visits abroad %	
<b>Työ- ja kokousmatkoja yhteensä - Total</b>	<b>823 000</b>	<b>100</b>	<b>215 000</b>	<b>100</b>	<b>87 000</b>	<b>100</b>	..	
<b>Matkan tehneiden sukupuoli - Sex</b>								
Mies - Male	550 000	67	168 000	78	45 000	52	..	
Nainen - Female	273 000	33	47 000	22	42 000	48	..	
<b>Kohdemaat - Destination country</b>								
<b>EU-maat yhteensä - EU, total</b>			<b>138 000</b>	<b>64</b>	<b>45 000</b>	<b>52</b>	..	
Muut maat yhteensä - Other countries, total			77 000	36	42 000	48	..	
<b>Pohjoismaat - Scandinavian countries</b>			<b>55 000</b>	<b>26</b>	<b>45 000</b>	<b>52</b>	..	
Ruotsi - Sweden			48 000	22	45 000	52	..	
Norja - Norway			..	..	..	..	..	
Tanska - Denmark			..	..	..	..	..	
<b>Venäjä ja Baltian maat - Russia and the Baltic countries</b>			<b>46 000</b>	<b>21</b>	<b>42 000</b>	<b>48</b>	..	
Viro - Estonia			22 000	10	42 000	48	..	
Venäjä - Russia			17 000	8	..	..	..	
<b>Länsi-Eurooppa - Western Europe</b>			<b>67 000</b>	<b>31</b>			..	
Saksa - Germany			26 000	12			..	
Ranska - France			14 000	7			..	
Britannia - United Kingdom			..	..			..	
<b>Etelä-Eurooppa - Southern Europe</b>			<b>10 000</b>	<b>5</b>			..	
Espanja - Spain			10 000	5			..	
<b>Amerikka - Americas</b>			<b>14 000</b>	<b>7</b>			..	
Yhdysvallat - USA			10 000	5			..	
<b>Muut - Other</b>			<b>24 000</b>	<b>11</b>			..	
<b>Matkan päättymiskuukausi - Trips by the ending month</b>								
Lokakuu - October	298 000	36	79 000	37	19 000	22	..	
Marraskuu - November	306 000	37	103 000	48	35 000	40	..	
Joulukuu - December	218 000	26	33 000	15	33 000	38	..	
<b>Matkan kesto - Number of overnight stays</b>								
1 yö - 1 night	461 000	56	60 000	28	68 000	78	..	
2-3 yötä - 2-3 nights	288 000	35	74 000	34	17 000	20	..	
Vähintään 4 yötä - 4 nights or more	74 000	9	81 000	38	..	..	..	
<b>Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average</b>	2,0		4,4		1,3		..	
<b>Matkan menot henkilöä kohden (mk) <sup>(13)</sup></b>	1 100		5 500		1 000		..	
<i>Average expenditure per person (FIM) <sup>(13)</sup></i>								
<b>Henkilöauto - Passenger car</b>	493 000 60		14 000 7				..	
Lentokone - Airplane	134 000 16		172 000 80				..	
Laiva tai lautta - Ferry, passenger line	..		26 000 12		87 000 100		..	
Juna - Train	127 000 15		..				..	
Linja-auto - Bus	54 000 7		..				..	
<b>Majoitusmuoto - Accommodation</b>								
Hotelli, matkustajakoti - Hotels and similar establishments	647 000	79	184 000	86			..	
Muu maksullinen - Other paid accommodation	38 000	5	14 000	7	87 000 100		..	
Maksuton majoitus - Free accommodation	138 000	17	17 000	8			..	

<sup>(13)</sup> 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

## 10. Lähialuematkailu loka-joulukuussa 2000 <sup>(14)</sup>

*Trips to the neighbouring countries in October-December 2000 <sup>(14)</sup>*

	Vapaa- ajanmatkat <i>Leisure trips</i>		Työ- ja kokousmatkat <i>Business and professional trips</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
<b>Matkat yhteensä - Trips, total</b>	<b>976 000</b>	<b>100</b>	<b>194 000</b>	<b>100</b>	<b>1 171 000</b>	<b>100</b>
Yöpyminen kohdemaassa <i>Overnight in destination country</i>	238 000	17	96 000	39	334 000	20
Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>	437 000	51	37 000	35	474 000	48
Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>	96 000	5	..	..	103 000	7
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	341 000	46	30 000	16	371 000	41
<b>Yhteensä maassakäyntejä - Visits abroad, total</b>	<b>675 000</b>	<b>67</b>	<b>133 000</b>	<b>74</b>	<b>808 000</b>	<b>68</b>
Risteilyt ilman maassakäyntiä <i>Cruises without landing ashore</i>	289 000	33	57 000	26	346 000	32
<b>Ruotsiin - To Sweden</b>	<b>341 000</b>	<b>35</b>	<b>95 000</b>	<b>49</b>	<b>436 000</b>	<b>37</b>
Yöpyminen Ruotsissa - <i>Overnight in Sweden</i>	42 000	4	48 000	25	90 000	8
Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>	130 000	13	14 000	7	144 000	12
Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>	..	..	..	..	..	..
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	123 000	13	12 000	6	135 000	12
<b>Yhteensä maassakäyntejä - Visits, total</b>	<b>172 000</b>	<b>18</b>	<b>62 000</b>	<b>32</b>	<b>234 000</b>	<b>20</b>
Risteilyt Ruotsiin ilman maassakäyntiä <i>Cruises to Sweden without landing ashore</i>	168 000	17	33 000	17	201 000	17
<b>Viroon - To Estonia</b>	<b>499 000</b>	<b>51</b>	<b>68 000</b>	<b>35</b>	<b>568 000</b>	<b>49</b>
Yöpyminen Virossa - <i>Overnight in Estonia</i>	152 000	16	22 000	11	173 000	15
Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>	227 000	23	23 000	12	250 000	21
Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>	54 000	6	..	..	59 000	5
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	173 000	18	18 000	9	191 000	16
<b>Yhteensä maassakäyntejä - Visits, total</b>	<b>379 000</b>	<b>39</b>	<b>45 000</b>	<b>23</b>	<b>423 000</b>	<b>36</b>
Risteilyt Viroon ilman maassakäyntiä <i>Cruises to Estonia without landing ashore</i>	121 000	12	24 000	12	144 000	12
<b>Venäjälle - To Russia</b>	<b>113 000</b>	<b>12</b>	<b>17 000</b>	<b>9</b>	<b>130 000</b>	<b>11</b>
Yöpyminen Venäjällä - <i>Overnight in Russia</i>	33 000	3	17 000	9	50 000	4
Päivämatkat - <i>Same-day visits</i>	35 000	4	..	..	35 000	3
Risteilyt (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	..	..	..	..	45 000	4
<b>Norjaan - To Norway</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Tanskaan - To Denmark</b>	<b>12 000</b>	<b>1</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>17 000</b>	<b>1</b>
<b>Latviaan ja Liettuaan - To Latvia and Lithuania</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>16 000</b>	<b>1</b>

<sup>(14)</sup> Matkat sisältyvät taulukoihin 1, 2, 7-9. - *Trips are included in tables 1, 2, 7-9.*

SVT Suomen virallinen tilasto  
Finlands officiella statistik  
Official Statistics of Finland

Liikenne ja matkailu 2001:2  
Transport och turism  
Transport and Tourism

Lisätietoja – Inquiries:

Marjut Tuominen  
(09) 1734 3556  
Elisabeth Hintikka  
(09) 1734 3300

**Tuoteseloste ja tietojen saatavuus**

Tilastokeskuksen majoitustilastoon sisältyvät majoitusliikkeet, joissa on vähintään 10 huonetta/mökkiä/matkailuvaunupaikkaa sekä kaikki retkeilymajat. Tarkempi tuoteseloste on julkaistu vuositilastossa (Matkailutilasto 2000, SVT Liikenne ja matkailu 2000:11).

Tilastosta tuotetaan kuukausittain myös taulukkopaketti, jonka voi tilata sähköpostin liitetiedostona Excel -muodossa 1200 mk (+ alv 22 %) ja paperitulosteina tai levykkeellä 1400 mk (+ alv 22 %). Paketista voi myös tilata osatulosteita. Paketti sisältää seuraavat kuukausittain sekä kumulatiivisesti vuoden alusta tulostettavat taulukot:

- 1B. Majoitusliikkeiden kapasiteetti ja sen käyttö kunnittain ja maakunnittain sekä koko maan tasolla majoitusliikkeen tyyppin mukaan
- 3B. Yöpymiset asuinmaan mukaan maakunnittain ja kunnittain
4. Majoitusliikkeet ja niiden kapasiteetin käyttö kuukausittain
5. Saapuneet vieraat ja yöpymiset majoitusliikkeissä asuinmaan mukaan kuukausittain
6. Yöpymiset matkan tarkoituksen mukaan eri majoitusmuodoissa koko maassa sekä hotelliyöpymiset matkan tarkoituksen mukaan maakunnittain ja kunnittain
7. Yöpymiset majoitusliikkeissä majoitusmuodon mukaan koko maassa sekä yöpymiset leirintäalueilla majoitusmuodon mukaan maakunnittain / kunnittain